

Germany-Kiel: Electricity supply installations
OJ S 148/2019 02/08/2019
Contract award notice – utilities
Works

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SEEHAFEN KIEL GmbH & Co. KG

Postal address: Schwedenkai 1

Town: Kiel

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Postal code: 24103

Country: Germany

Contact person: Abteilung Technik

E-mail: tconradt@portofkiel.com

Telephone: +49 43198220

Fax: +49 4319822177

Internet address(es):

Main address: www.portofkiel.com

I.6. Main activity

Port-related activities

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Landstromanlage Ostseekai und Schwedenkai

Reference number: 408-01

II.1.2. Main CPV code

45315300 Electricity supply installations

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die Seehafen Kiel GmbH & Co. KG plant die Errichtung einer Landstromanlage zur elektrischen Versorgung der Kreuzfahrt- und Fährschiffe im Kieler Hafen.

Die Gesamtanlage wird in drei Lose aufgeteilt und vergeben. Die vergebenen Aufträge werden hiermit bekannt gegeben.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 1 - 110 kV - Umspannwerk

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

71323100 Electrical power systems design services, 45232221 Transformer substation, 45317200 Electrical installation work of transformers, 31682540 Substation equipment, 51111300 Installation services of transformers

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Ostseekai 1 24103 Kiel

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftragnehmer hat das beschriebene 110kV Umspannwerk zu planen und betriebsfertig zu errichten.

Der Leistungsumfang für das Los 1 der Ausschreibung beinhaltet nachfolgende Arbeiten und Bestandteile, die ausschließlich von Fachfirmen auszuführen sind:

- vollständige Erstellung der Entwurfs- und Ausführungsplanung,
- 110 kV Schaltanlage,
- Leistungstransformator,
- Fernwirktechnik, Sekundärtechnik,
- Zählerschaltschrank,
- Erdungsanlage (Innen),
- Einweisung, Dokumentation, Wartung.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Energieeffizienz (Wirkungsgrad) / Weighting: 20 %

Price - Weighting: 80 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Förderung beantragt, aber noch ohne Bescheid. Connecting Europe Facility (CEF) for Transport 2019 1 AP TRANSPORT Trans-European Transport Network (TEN-T) proposal no.: 28492656

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 2 - Landstromanlage

Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

71323100 Electrical power systems design services, 45317200 Electrical installation work of transformers, 31682540 Substation equipment, 51111300 Installation services of transformers, 45311200 Electrical fitting work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Ostseekai 1 und Schwedenkai 1 24103 Kiel

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftragnehmer hat die beschriebene Landstromanlage zu planen und betriebsfertig herzustellen.

Der Leistungsumfang für das Los 2 der Ausschreibung beinhaltet nachfolgende Arbeiten und Bestandteile, die ausschließlich von Fachfirmen auszuführen sind:

- vollständige Erstellung der Entwurfs- und Ausführungsplanung, Erstellung einer Netzberechnung,
- Herstellung Landstromanlage mit,
- Eingangs- und Ausgangsschaltanlage,
- Transformatorstation,
- NS- und MS-Kabelverbindungen,
- Automatisierungstechnik, Steuerungs- und Bedieneinheit,
- Gebäudeinstallation und -klimatisierung,
- Erdungsanlage (Innen),
- Einweisung, Dokumentation, Wartung.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Energieeffizienz (Wirkungsgrad) / Weighting: 20 %

Price - Weighting: 80 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Förderung beantragt, aber noch ohne Bescheid. Connecting Europe Facility (CEF) for Transport 2019 1 AP TRANSPORT Trans-European Transport Network (TEN-T) proposal no.: 28492656

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 3 - Anschlusstechnik

Lot No: 3

II.2.2. Additional CPV code(s)

71323100 Electrical power systems design services, 45311200 Electrical fitting work, 45310000 Electrical installation work, 45311100 Electrical wiring work, 45314300 Installation of cable infrastructure, 45314310 Installation of cable laying

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEF02 Kiel, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Ostseekai 1 und Schwedenkai 1 24103 Kiel

II.2.4. Description of the procurement

Der Auftragnehmer hat die beschriebene Anschlusstechnik zu planen und betriebsfertig herzustellen.

Der Leistungsumfang für das Los 3 der Ausschreibung beinhaltet nachfolgende Arbeiten und Bestandteile, die ausschließlich von Fachfirmen auszuführen sind:

- vollständige Erstellung der Entwurfs- und Ausführungsplanung,
- Kabelzuführungssystem,
- Kabelzuführungswagen,
- Kabelzuführungskran,
- Kabelarbeiten zur Verkabelung der Anlagenteile Ostseekai und Schwedenkai,
- Kabelprüfung, Dokumentation, Einweisung.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Energieeffizienz (Wirkungsgrad) / Weighting: 20 %

Price - Weighting: 80 %

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Förderung beantragt, aber noch ohne Bescheid. Connecting Europe Facility (CEF) for Transport 2019 1 AP TRANSPORT Trans-European Transport Network (TEN-T) proposal no.: 28492656

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 055-127931](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a periodic indicative notice

Section V: Award of contract

Contract No: 1

Lot No: 408-01

Title:

Los 1 - 110 kV - Umspannwerk

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2019

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: ABB AG

Postal address: Kallstadter Str. 1

Town: Mannheim

NUTS code: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Postal code: 68309

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 2

Lot No: 408-02

Title:

Los 2 - Landstromanlage

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2019

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Siemens AG

Postal address: Lindenplatz 2

Town: Hamburg

NUTS code: DE600 Hamburg

Postal code: 20099

Country: Germany

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section V: Award of contract

Contract No: 3

Lot No: 408-03

Title:

Los 3 - Anschlusstechnik

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

16/07/2019

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Stemmann-Technik GmbH

Postal address: Niedersachsenstr. 2

Town: Schüttorf

NUTS code: DE94B Grafschaft Bentheim

Postal code: 48465

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

V.2.5. Information about subcontracting

V.2.6. Price paid for bargain purchases

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Schleswig- Holstein beim Ministerium für Wissenschaft, Wirtschaft und Verkehr

Postal address: Düsternbrooker Weg 94

Town: Kiel

Postal code: 24105

Country: Germany

E-mail: vergabekammer@wiwi-landsh.de

Telephone: +49 431988-4640

Fax: +49 431988-4702

VI.5. Date of dispatch of this notice

30/07/2019